

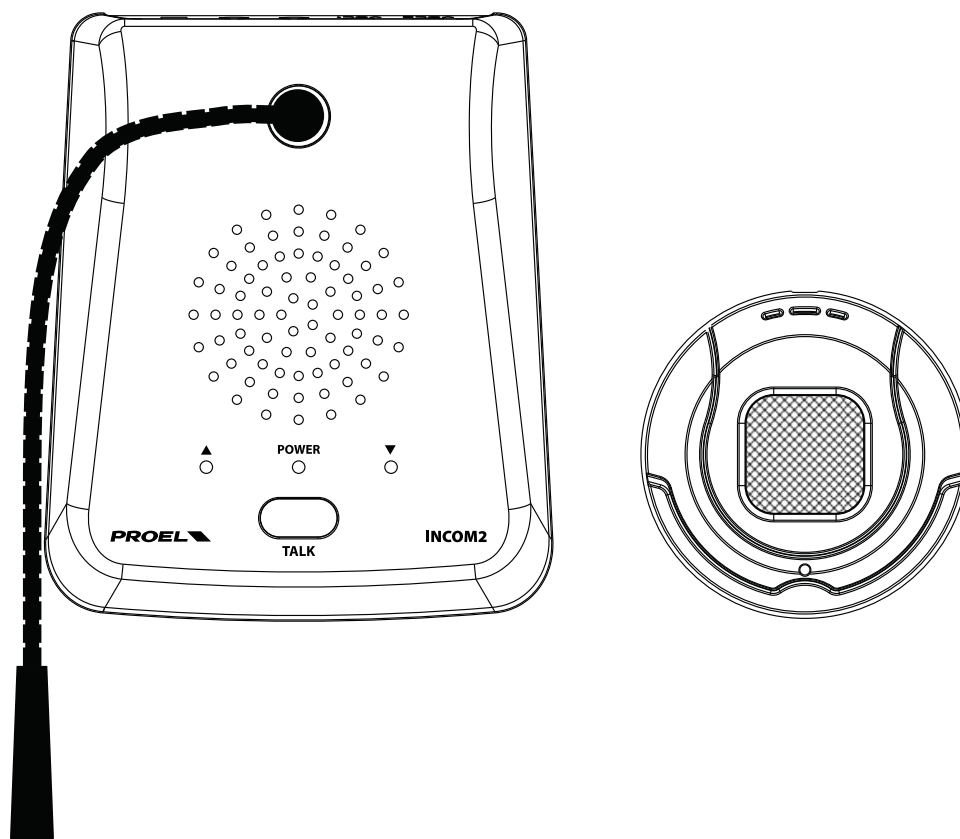


INCOM2

INTERCOM SYSTEM FOR GLASS COUNTER
SISTEMA INTERFONICO PER SPORTELLI

USER'S MANUAL
MANUALE D'USO

ENGLISH
ITALIANO





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Watch for these symbols:



- The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Warning: to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
16. Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
17. Use only the AC/DC adapter supplied with the intercom system.
18. To completely disconnect this apparatus from the ac mains, disconnect the power supply AC/DC adapter plug from the ac receptacle.
19. The plug of the power supply AC/DC adapter shall remain readily operable.
20. This apparatus contains potentially lethal voltages. To prevent electric shock or hazard, do not remove the chassis, input module or ac input covers. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
21. The intercom system covered by this manual are not intended for high moisture outdoor environments. Moisture can damage the speaker and cause corrosion of electrical contacts and metal parts. Avoid exposing the intercom system to direct moisture.
22. Keep the intercom system out of extended or intense direct sunlight. The finished surfaces may be degraded by long-term exposure to intense ultra-violet (UV) light.



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



DECLARATION OF CONFORMITY

The product is in compliance with the following European Directives:
EMC 2014/30/EU, RED 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU and WEEE 2012/19/EU.

LIMITED WARRANTY

Proel warrants all materials, workmanship and proper operation of this product for a period of two years from the original date of purchase. If any defects are found in the materials or workmanship or if the product fails to function properly during the applicable warranty period, the owner should inform about these defects the dealer or the distributor, providing receipt or invoice of date of purchase and defect detailed description. This warranty does not extend to damage resulting from improper installation, misuse, neglect or abuse. Proel S.p.A. will verify damage on returned units, and when the unit has been properly used and warranty is still valid, then the unit will be replaced or repaired. Proel S.p.A. is not responsible for any "direct damage" or "indirect damage" caused by product defectiveness.

- This unit package has been submitted to ISTA 1A integrity tests. We suggest you control the unit conditions immediately after unpacking it.
- If any damage is found, immediately advise the dealer. Keep all unit packaging parts to allow inspection.
- Proel is not responsible for any damage that occurs during shipment.
- Products are sold "delivered ex warehouse" and shipment is at charge and risk of the buyer.
- Possible damages to unit should be immediately notified to forwarder. Each complaint for package tampered with should be done within eight days from product receipt.

CONDITIONS OF USE

Proel do not accept any liability for damage caused to third parties due to improper installation, use of non-original spare parts, lack of maintenance, tampering or improper use of this product, including disregard of acceptable and applicable safety standards. Proel strongly recommends that this loudspeaker cabinet be suspended taking into consideration all current National, Federal, State and Local regulations. The product must be installed by qualified personal. Please contact the manufacturer for further information.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

<i>Inputs</i>	2 x MIC
<i>Speakers</i>	2 x 1.5" 4 ohm 3W
<i>Output</i>	1 x stereo mini-jack
<i>Power Supply</i>	12 Vdc 500 mA
<i>Frequency Response</i>	300Hz – 10kHz
<i>Construction</i>	ABS - Aluminium
<i>Color</i>	Black
<i>Dimensions (W x H x D)</i>	Main base: 110 x 41 x 135 mm Mic Gooseneck: Ø 13 x 365 mm External unit: Ø 171 x 18 mm
<i>Weight</i>	0.7 Kg (complete system)
<i>Adapter Power Supply</i>	100-240 V~ 50/60 Hz
<i>Max Power Consumption</i>	30 W



INTRODUCTION

Thank you for choosing a PROEL product. Please take some time to read this manual to understand all the features of your system and take advantage of all its performance capabilities. All PROEL products are CE approved and designed for continuous use in professional applications.

DESCRIPTION

INCOM2 is a system designed to facilitate the conversation between front-office personnel and customers separated by a glass security window. Through the INCOM2 intercom the conversation can be carried in a natural way and without forced commutation.

BOX CONTENTS

- 1x Internal unit: main base for office staff (1).
- 1x External unit: customer side (15).
- 1x AC/DC Adapter (19)
- 1x 2mt. length extension cable (18)
- 2x External unit adhesive (22)
- 4x Cable tie (20)
- 4x Adhesive cable tie mount (21)

FUNCTIONS AND CONTROL

1. INTERNAL UNIT

Main base installed at the office side.

2. INTERNAL SPEAKER

This speaker allows to hear the customer.

3. INTERNAL MICROPHONE

The office staff addresses the customer by speaking into this microphone.

4. OUTCOMING SIGNAL LED

This LED lights on when enough signal is sent to the external speaker.

5. INCOMING SIGNAL LED

This LED lights on when enough signal is sent to the internal speaker.

6. POWER LED

This LED has three status:

OFF: The system is switched off.

ON: The system is switched on.

FLASH: The internal microphone is closed and the customer can't hear the office staff.

7. TALK PUSH BUTTON

This button operates as follows:

PRESS FAST: The internal microphone is switched between open or close.

PRESS AND HOLD DOWN: The system is switched between ON and OFF.

8. INTERNAL MIC GAIN

Use a small flat head screwdriver to vary the internal MIC gain (sensitivity). Typically no adjustment is required, but in case of bad intelligibility from the customer's speaker try to increase or decrease the internal MIC gain.



9. EXTERNAL MIC GAIN

Use a small flat head screwdriver to vary the external MIC gain (sensitivity). Typically no adjustment is required, but in case of bad intelligibility from the office side speaker try to increase or decrease the external MIC gain.

10. POWER socket

Here's where you plug in the external power supply. Use only the AC/DC adapter supplied with the intercom system.

11. OUT socket

Connect the side external unit to this connector.

12. REC socket

This mini-jack output allows to connect an external recorder such as a PC or other equipment with analog line level inputs.

13. VOL.2 level knob

This potentiometer set the level of the internal unit's speaker. Use this to obtain a reasonable level of the customer's voice avoiding feedback squeals.

14. VOL.1 level knob

This potentiometer set the level of the external unit's speaker. Use this to obtain a reasonable level of the office staff's voice avoiding feedback squeals.

15. EXTERNAL UNIT

Small base installed at customer side.

16. EXTERNAL SPEAKER

This speaker allows to hear the office staff.

17. EXTERNAL MIC

The customer addresses the office staff by speaking into this microphone.

18. EXTENSION CABLE

A 2mt. extension cable, supplied with the product, allows to connect the base to the external unit at a longer distance.

19. AC/DC ADAPTER

Here is where you connect the power adapter. Use only the adapter included with the system.

20. CABLE TIE

Four cable ties are supplied to fix the cable.

21. ADHESIVE CABLE TIE MOUNT

Use it in conjunction of the cable ties.

22. DOUBLE SIDE ADHESIVE

Use this circular adhesive to fix the external unit at a surface.

INSTALLATION

1. To avoid feedback squeals the internal and external units must be positioned carefully.
2. At the customer side consider to reduce at minimum the distance (A) between the head of the customer and the external unit.
3. At the office staff side consider to place the main base unit at the maximum distance (B) from the external unit, and also from the glass openings and borders if the glass does not completely separate the two environments.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI



Guarda questi simboli:

- Il lampo con la freccia all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno della custodia del prodotto, che può essere di ampiezza sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.
- Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che generano calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.
10. Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato, in particolare in prossimità delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.
11. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.
12. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.
13. Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.
14. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.
15. Avvertenza: per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
16. Non esporre questa apparecchiatura a gocciolamenti o schizzi e assicurarsi che nessun oggetto riempito di liquidi, come i vasi, venga posta sull'apparecchiatura.
17. Usare esclusivamente l'adattatore AC/DC fornito in dotazione con il sistema di interfono.
18. Per scollegare completamente questo apparato dalla rete elettrica AC, scollegare la spina dell'adattatore AC/DC dalla presa elettrica AC.
19. La spina dell'adattatore AC/DC deve rimanere facilmente raggiungibile.
20. Questo apparecchio contiene tensioni potenzialmente letali. Per evitare scosse elettriche o rischi, non rimuovere lo chassis, il modulo di ingresso o le coperture degli ingressi AC. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per l'assistenza, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.
21. Il sistema di interfono trattato in questo manuale non è destinato ad ambienti esterni ad alta umidità. L'umidità può danneggiare l'altoparlante e causare la corrosione dei contatti elettrici e delle parti metalliche. Evitare di esporre il sistema di interfono all'umidità diretta.
22. Tenere il sistema di interfono lontano dalla luce solare diretta prolungata o intensa. Le superfici finite potrebbero essere degradate dall'esposizione a lungo termine alla luce ultravioletta (UV) intensa.



Il marchio riportato sul prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

EMC 2014/30/EU, RED 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU and WEEE 2012/19/EU.

GARANZIA LIMITATA

Proel garantisce tutti i materiali, la lavorazione e il corretto funzionamento di questo prodotto per un periodo di due anni dalla data di acquisto originale. I difetti rilevati entro il periodo di garanzia sui prodotti venduti, attribuibili a materiali difettosi o difetti di costruzione, devono essere tempestivamente segnalati al proprio rivenditore o distributore, allegando evidenza scritta della data di acquisto e descrizione del tipo di difetto riscontrato. Sono esclusi dalla garanzia difetti causati da uso improprio o manomissione. Proel constata tramite verifica sui resi la difettosità dichiarata, correlata all'appropriato utilizzo, e l'effettiva validità della garanzia; provvede quindi alla sostituzione o riparazione dei prodotti, declinando tuttavia ogni obbligo di risarcimento per danni diretti o indiretti eventualmente derivanti dalla difettosità.

- L'imballo è stato sottoposto a test di integrità secondo la procedura ISTA 1A. Si raccomanda di controllare il prodotto subito dopo l'apertura dell'imballo.
- Se vengono riscontrati danni informare immediatamente il rivenditore. Conservare quindi l'imballo completo per permetterne l'ispezione.
- Proel declina ogni responsabilità per danni causati dal trasporto.
- Le merci sono vendute "franco nostra sede" e viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore.
- Eventuali avarie e danni dovranno essere contestati al vettore. Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento.

CONDIZIONI D'USO

Proel non si assume alcuna responsabilità per danni causati a terzi a causa di installazione impropria, uso di parti di ricambio non originali, mancanza di manutenzione, manomissione o uso improprio di questo prodotto, incluso il mancato rispetto di standard di sicurezza accettabili e applicabili. Proel raccomanda vivamente di sospendere questo cabinet per altoparlanti tenendo in considerazione tutte le normative nazionali, federali, statali e locali vigenti. Il prodotto deve essere installato da personale qualificato. Si prega di contattare il produttore per ulteriori informazioni.

SPECIFICHE TECNICHE

<i>Ingressi</i>	2 x MIC
<i>Altoparlanti</i>	2 x 1.5" 4 ohm 3W
<i>Uscita</i>	1 x stereo mini-jack
<i>Alimentazione</i>	12 Vdc 500 mA
<i>Risposta in Frequenza</i>	300Hz – 10kHz
<i>Costruzione</i>	ABS - Aluminium
<i>Colore</i>	Black
<i>Dimensioni (L x A x P)</i>	Base Interna: 110 x 41 x 135 mm Mic Gooseneck: Ø 13 x 365 mm Unità Esterna: Ø 171 x 18 mm
<i>Peso</i>	0.7 Kg (sistema completo)
<i>Alimentazione Adattatore di rete</i>	100-240 V~ 50/60 Hz
<i>Consumo Massimo</i>	30 W



INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un prodotto PROEL. Dedicate del tempo alla lettura di questo manuale per comprendere tutte le funzionalità del vostro sistema e sfruttare al massimo le sue possibilità operative. Tutti i nostri prodotti sono conformi alle normative CE per un utilizzo continuo in applicazioni professionali.

DESCRIZIONE

INCOM2 è un sistema progettato per facilitare la conversazione tra il personale di un ufficio pubblico e i clienti separati da una vetrata di sicurezza. Attraverso INCOM2 la conversazione può svolgersi in modo naturale e senza la necessità di commutazioni forzate.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1x Unità interna: base principale per il personale d'ufficio (1).
- 1x Unità esterna: lato cliente (15).
- 1x Adattatore AC/DC (19)
- 1x Cavo di prolunga da 2mt. di lunghezza (18).
- 2x Adesivo per unità esterna (22).
- 4x Fascetta (20)
- 4x Supporto per fascette adesive (21).

CONTROLLI E FUNZIONI

1. UNITÀ INTERNA

Base principale installata lato ufficio.

2. ALTOPARLANTE INTERNO

Questo altoparlante permette di ascoltare il cliente.

3. MICROFONO INTERNO

Il personale dell'ufficio si rivolge al cliente parlando in questo microfono.

4. LED SEGNALE IN USCITA

Questo LED si accende quando viene inviato un segnale sufficiente all'altoparlante esterno.

5. LED SEGNALE IN ENTRATA

Questo LED si accende quando viene inviato un segnale sufficiente all'altoparlante interno.

6. LED DI ALIMENTAZIONE

Questo LED ha tre stati:

SPENTO: il sistema è spento.

ACCESO: il sistema è acceso.

LAMPEGGIANTE: Il microfono interno è chiuso e il cliente non sente il personale dell'ufficio.

7. PULSANTE TALK

Questo pulsante funziona come segue:

PREMUTO VELOCE: il microfono interno viene commutato tra aperto o chiuso.

PREMUTO A LUNGO: Il sistema viene commutato tra acceso e spento.

8. INT MIC GAIN

Utilizzare un piccolo cacciavite a testa piatta per variare il guadagno del microfono interno (sensibilità). In genere non è necessaria alcuna regolazione, ma in caso di cattiva intelligibilità dall'altoparlante del cliente provare ad aumentare o diminuire il guadagno del microfono interno.



9. EXT MIC GAIN

Utilizzare un piccolo cacciavite a testa piatta per variare il guadagno del microfono esterno (sensibilità). In genere non è necessaria alcuna regolazione, ma in caso di cattiva intelligibilità dall'altoparlante lato ufficio provare ad aumentare o diminuire il guadagno del microfono esterno.

10. Presa POWER

Qui è dove si collega l'alimentatore esterno. Utilizzate solo l'adattatore AC/DC fornito con il sistema.

11. Presa OUT

Collegare l'unità esterna lato cliente a questo connettore.

12. Presa REC

Questa uscita mini-jack consente di collegare un registratore esterno come un PC o altri dispositivi con ingressi analogici a livello di linea.

13. Manopola livello VOL.2

Questo potenziometro imposta il livello dell'altoparlante dell'unità interna. Utilizzatelo per ottenere un livello ragionevole della voce del cliente evitando fischi di rientro (effetto Larsen).

14. Manopola di livello VOL.1

Questo potenziometro imposta il livello dell'altoparlante dell'unità esterna. Utilizzatelo per ottenere un livello ragionevole della voce del personale dell'ufficio evitando fischi di rientro (effetto Larsen).

15. UNITÀ ESTERNA

Piccola base installata sul lato del cliente.

16. DIFFUSORE ESTERNO

Questo altoparlante permette di ascoltare il personale dell'ufficio.

17. MICROFONO ESTERNO

Il cliente si rivolge al personale dell'ufficio parlando in questo microfono.

18. CAVO DI PROLUNGA

Nella confezione viene fornita una prolunga di 2mt. che permette di collegare la base all'unità esterna a distanza maggiore.

19. ADATTATORE AC/DC

Utilizzate solo l'adattatore incluso con il sistema.

20. FASCETTA PER CAVO

Vengono fornite quattro fascette per il fissaggio del cavo.

21. SUPPORTO ADESIVO PER FASCETTE

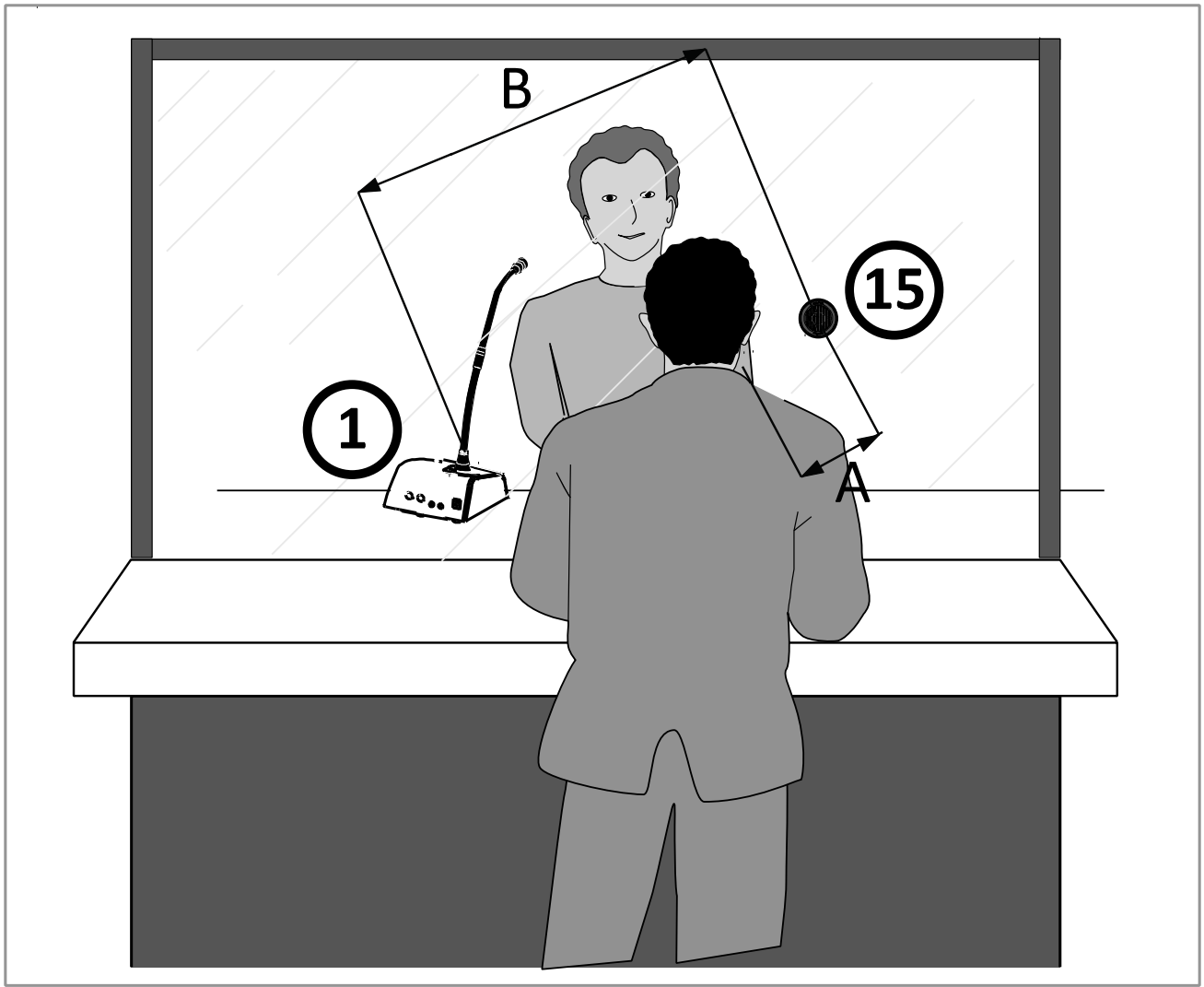
Usalo insieme alle fascette.

22. BIADESIVO

Utilizzare questo adesivo circolare per fissare l'unità esterna ad una superficie.

INSTALLAZIONE

1. Per evitare fischi di rientro (effetto Larsen) è necessario studiare attentamente la posizione delle unità interna ed esterna.
2. Dal lato del cliente, considerate di ridurre al minimo la distanza (A) tra la testa del cliente e l'unità esterna.
3. Dal lato del personale dell'ufficio, considerate di posizionare la base principale alla massima distanza (B) dall'unità esterna, nonché dalle aperture e dai bordi del vetro se il vetro separatore non separa completamente i due ambienti.





PROEL S.p.A.

(World Headquarters - Factory)

Via alla Ruenia 37/43

64027 Sant'Omero (Te) – Italy

Tel: +39 0861 81241

Fax: +39 0861 887862

www.proel.com